

3.2.2021

A9-0214/6

**Módosítás 6**

**João Ferreira, Sandra Pereira**

a The Left képviselőcsoport nevében

**Jelentés**

**A9-0214/2020**

**Eider Gardiazabal Rubial, Siegfried Mureşan, Dragoş Pîslaru**

A Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz létrehozása  
(COM(2020)0408 – C9-0150/2020 – 2020/0104(COD))

**Rendeletre irányuló javaslat  
6 a preambulumbekkezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(6a) A Helyreállítási és  
Rezilienciaépítési Eszköz keretében  
mozgósított pénzügyi eszközöket össze kell  
hangolni a munkavállalók, a lakosság és  
az egyes tagállamok konkrét  
problémáinak megoldásához szükséges,  
megfelelő válaszintézkedésekkel, ezáltal  
hozzájárulva a tagállamok talpra  
állításához és gazdasági-társadalmi  
fejlődéséhez.**

Or. pt

3.2.2021

A9-0214/7

**Módosítás 7**

**João Ferreira, Sandra Pereira**

a The Left képviselőcsoport nevében

**Jelentés**

**A9-0214/2020**

**Eider Gardiazabal Rubial, Siegfried Mureşan, Dragoş Pîslaru**

A Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz létrehozása  
(COM(2020)0408 – C9-0150/2020 – 2020/0104(COD))

**Rendeletre irányuló javaslat**

**6 b preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(6b) A beruházási területeket a tagállamoknak kell meghatározniuk gazdasági-társadalmi helyzetüknek megfelelően, továbbá saját szükségleteikkel és prioritásaikkal összhangban, lehetővé téve, hogy erőforrásokat különítsenek el többek között a teljes foglalkoztatottság és a jogokat biztosító foglalkoztatás előmozdítására, a közszolgáltatások és az állam szociális szerepvállalásának megerősítésére, stratégiai és termelő ágazataik fejlesztésére és beruházásaira, a mikro-, kis- és középvállalkozások támogatására, az egészséges és környezeti szempontból fenntartható környezet megteremtésének elősegítésére, a digitális transzformációra vagy a gazdasági, társadalmi és területi kohézióra.**

Or. pt

3.2.2021

A9-0214/8

**Módosítás 8**

**João Ferreira, Sandra Pereira**

a The Left képviselőcsoport nevében

**Jelentés**

**A9-0214/2020**

**Eider Gardiazabal Rubial, Siegfried Mureşan, Dragoş Pîslaru**

A Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz létrehozása  
(COM(2020)0408 – C9-0150/2020 – 2020/0104(COD))

**Rendeletre irányuló javaslat  
6 c preambulumbekkezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(6c) Az ezen eszközhöz kapcsolódó egyes pénzügyi eszközök tagállamok általi alkalmazása nem köthető semmilyen jellegű gazdasági és politikai feltételhez, a források programozását, rendelkezésre bocsátását és felhasználását is ideértve.***

Or. pt

**Módosítás 9****João Ferreira, Sandra Pereira**

a The Left képviselőcsoport nevében

**Jelentés**

A9-0214/2020

**Eider Gardiazabal Rubial, Siegfried Mureşan, Dragoş Pîslaru**

A Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz létrehozása

(COM(2020)0408 – C9-0150/2020 – 2020/0104(COD))

**Rendeletre irányuló javaslat****3 cikk***A Bizottság által javasolt szöveg**Módosítás*

Az e rendelettel létrehozott Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz alkalmazási körébe a gazdasági, társadalmi és területi kohézióval, a zöld és digitális átállással, az egészségüggyel, a versenyképességgel, a rezilienciával, a termelékenységssel, az oktatással és a készségekkel, a kutatással és innovációval, az intelligens, fenntartható és inkluzív növekedéssel, a munkahelyteremtéssel és a beruházásokkal, valamint a pénzügyi rendszerek stabilitásával összefüggő szakpolitikai területek tartoznak.

Az e rendelettel létrehozott Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz alkalmazási köré a tagállamok által gazdasági-társadalmi helyzetük alapján prioritásnak tekintett szakpolitikai területekre terjed ki, és összhangban áll a munkavállalók, a lakosság és az egyes államok problémáira adandó szükséges és megfelelő válaszintézkedésekkel.

*Az ezen eszköz keretében finanszírozásra jogosult helyreállítási tervek – összesített költségeikben meghatározva – előirányzatokat különítenek el az egyes tagállamok gazdasági-társadalmi helyzetének megfelelő beruházási intézkedésekre, lehetővé téve az erőforrásoknak többek között a teljes foglalkoztatottság és a jogokat biztosító foglalkoztatás előmozdítására, a közszolgáltatások és az állam szociális szerepvállalásának megerősítésére, a tagállamok stratégiai és termelő ágazatainak fejlesztésére és beruházásaira, a mikro-, kis- és középvállalkozások támogatására, az egészséges és környezeti szempontból fenntartható környezet megteremtésének elősegítésére, a digitális transzformációra*

*vagy a gazdasági, társadalmi és területi  
kohézióra történő elkülönítését.*

Or. pt

3.2.2021

A9-0214/10

### **Módosítás 10**

**João Ferreira, Sandra Pereira**

a The Left képviselőcsoport nevében

### **Jelentés**

**A9-0214/2020**

**Eider Gardiazabal Rubial, Siegfried Mureşan, Dragoş Pîslaru**

A Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz létrehozása

(COM(2020)0408 – C9-0150/2020 – 2020/0104(COD))

### **Rendeletre irányuló javaslat**

#### **9 cikk**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

#### **9. cikk**

**törölve**

*Az eszközt a gondos gazdasági kormányzáshoz kötő intézkedések*

*(1) A(z) [...] -ra vonatkozó közös rendelkezések megállapításáról szóló rendelet [CPR] 15. cikkének (7) bekezdésében meghatározott esetek bármelyikével kapcsolatos jelentős meg nem felelés esetén a Tanács a Bizottság javaslata alapján végrehajtási jogi aktus útján határozatot fogad el a 17. cikk (1) bekezdésében és a 17. cikk (2) bekezdésében említett határozatok elfogadására rendelkezésre álló időszak felfüggesztéséről, illetve a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz keretében történő kifizetések felfüggesztéséről.*

*A kifizetések felfüggesztéséről szóló, (1) bekezdésben említett határozat a felfüggesztésről szóló határozat dátuma után benyújtott kifizetési kérelmekre alkalmazandó.*

*A 17. cikkben említett időtartam felfüggesztését az (1) bekezdésben említett határozat elfogadását követő naptól kell alkalmazni.*

*A kifizetések felfüggesztése esetén a(z) (...) -ra/-re vonatkozó közös rendelkezések megállapításáról szóló rendelet 15.*

*cikkének (9) bekezdését kell alkalmazni.*

*(2) A(z) (...) -ra/-re vonatkozó közös rendelkezések megállapításáról szóló rendelet 15. cikkének (11) bekezdésében említett esetek bármelyike esetén a Tanács a Bizottság javaslata alapján végrehajtási jogi aktus útján határozatot fogad el az előző bekezdésben említett időtartam, illetve kifizetések felfüggesztésének megszüntetéséről.*

*A vonatkozó eljárások, illetve kifizetések a felfüggesztés megszüntetését követő napon folytatódnak.*

Or. pt